

08-05-2001 07-06-2001

Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2001 betreffende de werkgeversbijdrage voor de financiering van maatregelen ter bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen

Convention collective de travail du 7 mai 2001 concernant la cotisation des employeurs destinée au financement de mesures visant la promotion de la formation et de l'emploi de groupes à risque

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van de bepalingen inzake risicogroepen, vervat in hoofdstuk I.3 van het interprofessioneel akkoord 2001-2002 van 22 december 2000.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application des dispositions en matière de groupes à risque, contenues dans le chapitre I.3 de l'accord interprofessionnel 2001-2002 du 22 décembre 2000.

Art. 3. Voor de jaren 2001 en 2002 zijn de betrokken ondernemingen een bijdrage verschuldigd van 0,10 %, berekend op het volledig loon van hun bediendepersoneel. Voormelde bijdrage zit vervat in de globale bijdrage verschuldigd aan het Sociaal Fonds, zoals bepaald in artikel 3 van de collective arbeidsovereenkomst van 7 mei 2001 tot vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het Sociaal fonds, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1998

Art. 3. Pour les années 2001 et 2002, les entreprises concernées sont redevables d'une cotisation de 0,10 % calculée sur la rémunération globale de leur personnel-employé. La cotisation précitée est comprise dans la cotisation globale due au Fonds Social, telle que fixée à l'article 3 de la convention collective de travail du 7 mai 2001 fixant la cotisation des employeurs au Fonds Social, institué par convention collective de travail du 2 mars 1998.

Art. 4. De opbrengst van de bijdrage waarvan sprake in artikel 3 zal aangewend worden op het vlak van de sector voor de financiering van initiatieven ter bevordering van de vorming en de tewerkstelling of voor het behoud van de tewerkstelling van bedienden die beschouwd worden als risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is, zoals bepaald in artikel 5 hierna.

Art. 4. Le produit de la cotisation dont question à l'article 3 sera utilisé au niveau du secteur pour le financement d'initiatives visant à promouvoir la formation et l'emploi ou à maintenir l'emploi d'employés qui sont considérés comme des groupes à risque ou à qui s'applique un plan d'accompagnement, tels que définis à l'article 5 ci-après.

Art. 5. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden volgende personen beschouwd als behorend tot de risicogroepen:

Art. 5. Pour l'application de la présente convention collective de travail les personnes suivantes sont considérées comme appartenant à des groupes à risque:

- laaggeschoolde werklozen;
- langdurig werklozen;
- werklozen die deelnemen aan het begeleidingsplan bedoeld in het Samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;
- werklozen van ten minste 50 jaar;

- les chômeurs à qualification réduite;
- les chômeurs de longue durée;
- les chômeurs qui participent au plan d'accompagnement visé à l'Accord de coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions du 22 septembre 1992;
- les chômeurs âgés de 50 ans au moins;

herintreders op de arbeidsmarkt;

laaggeschoolde werknemers;

werknemers die getroffen worden door collectief ontslag of herstructurering of die geconfronteerd worden met de introductie van nieuwe technologieën;

kansarme jongeren, ongeacht het behaalde diploma, die gezien de specificiteit van de sector niet aan bod komen zonder dat voorafgaandelijk een bijzondere inspanning wordt geleverd inzake aangepaste en gerichte scholing;

potentieel langdurig werklozen uit de sector, t.t.z. laaggeschoolden wier job verdwijnt als gevolg van de uitbreiding van de Europese Unie, en die zeer weinig kans hebben om opnieuw werk te vinden;

bedienden uit de sector die werden ontslagen en recht hebben op de sectorale ontslagbegeleiding bedoeld in hoofdstuk II van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1998 betreffende een regeling van ontslagbegeleiding en aanwervingspremies;

bedienden uit de sector die werden ontslagen en die recht geven bij indienstneming door een andere werkgever van de sector, op de aanwervingspremie bedoeld in hoofdstuk III van de hiervóór vermelde collectieve arbeidsovereenkomst van 2 maart 1998.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2001 en heeft uitwerking tot en met 31 december 2002.

les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi;

les travailleurs peu qualifiés;

les travailleurs touchés par un licenciement collectif, une restructuration ou confrontés avec l'introduction de nouvelles technologies;

les jeunes défavorisés, quel que soit le diplôme qu'ils ont obtenu, qui, en raison de la spécificité du secteur, ne reçoivent pas suffisamment de chances, sans que des efforts ne soient réalisés préalablement en matière de formation adéquate et finalisée;

les chômeurs de longue durée potentiels du secteur, à savoir les travailleurs à qualification réduite dont l'emploi disparaît par suite de l'extension de l'Union Européenne et qui ont très peu de chances de trouver un nouvel emploi;

les employés du secteur qui, ayant été licenciés, ont droit à l'accompagnement de licenciement sectoriel tel que visé au chapitre II de la convention collective de travail du 2 mars 1998 relative à un régime d'accompagnement en cas de licenciement et de primes d'embauche;

les employés du secteur qui, ayant été licenciés, ouvrent le droit, en cas d'engagement par un autre employeur du secteur, à la prime d'embauche visée au chapitre III de la convention collective de travail du 2 mars 1998 précitée.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et sort ses effets jusqu'au 31 décembre 2002.